

VERŻJONI ELETTRONIKA

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 21,540, 18 ta' Novembru, 2025
Taqsim A

MALTA

ATT Nru XXXVI tal-2025

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex ikompli jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, Kap. 452.

ACT No. XXXVI of 2025

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to further amend the Employment and Industrial Relations Act, Cap. 452.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

MYRIAM SPITERI DEBONO
President

18 ta' Novembru, 2025

ATT Nru XXXVI tal-2025

ATT sabiex ikompli jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, Kap. 452.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'ligi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att tal-2025 li jemenda l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Emenda Nru 3), u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ l-"Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-seħħ.

Kap. 452.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jidhlu fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2026.

2. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-
artikolu 2 tal-
Att prinċipali.

(a) fil-verżjoni bl-Ingliż biss, it-tifsira "confinement" għandha tiġi mħassra;

(b) it-tifsira "ħlas" għandha tiġi sostitwita bit-tifsira ġdida li ġejja:

A 812

" "ħlas" tfisser it-twelid ta' tarbija, sew ħajja jew mejta, li jseħħ mit-tnejn u għoxrin (22) ġimgħa tat-tqala 'l quddiem;"

Emenda tal-
artikolu 36 tal-
Att prinċipali.

3. Fil-verżjoni bl-Ingliż biss, fis-subartikolu (17) tal-artikolu 36 tal-Att prinċipali l-kelma "confinement" għandha tiġi sostitwita bil-kelma "delivery".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 404 tat-12 ta' Novembru, 2025.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

ELEANOR SCERRI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

MYRIAM SPITERI DEBONO
President

18th November, 2025

ACT No. XXXVI of 2025

AN ACT to further amend the Employment and Industrial Relations Act, Cap. 452.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

1. (1) The short title of this Act is the Employment and Industrial Relations (Amendment No. 3) Act, 2025 and this Act shall be read and construed as one with the Employment and Industrial Relations Act, hereinafter referred to as the "principal Act".

Short title and commencement.

Cap. 452.

(2) The provisions of this Act shall come into force on 1st January 2026.

2. Sub-article (1) article 2 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of article 2 of the principal Act.

(a) the definition "confinement" shall be deleted;

(b) immediately after the definition "court of inquiry" there shall be added the following new definition:

A 814

" "delivery" means the birth of a child, whether alive or stillborn, occurring from the twenty second (22nd) week of pregnancy onwards;"

Amendment of
article 36 of the
principal Act.

3. In sub-article (17) of article 36 of the principal Act the word "confinement" shall be substituted by the word "delivery".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 404 of the 12th November, 2025.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

ELEANOR SCERRI
Clerk of the House of Representatives

VERŻJONI ELETTRONIKA